

# ARCHIWUM UNIwersYTETU JAGIELLOŃSKIEGO



## **ZESPÓŁ:**

Wydział Filozoficzny Uniwersytetu Jagiellońskiego 1849-1945

## **SYGNATURA:**

WF II 504 – Teczki akt doktorskich podania o dopuszczenie do egzaminów ścisłych, ocena pracy, załączniki 1860-1945

## **SYGNATURA OBIEKTU:**

WF II 504 – Chowaniec Franciszek

## **DIGITALIZACJA:**

Archiwum Uniwersytetu Jagiellońskiego

2017 r.

|                                                                                                    |                                                                    |                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>1. NR ARCHIWUM:</b><br>805                                                                      | <b>2. NAZWA ARCHIWUM:</b><br>Archiwum Uniwersytetu Jagiellońskiego |                                                           |
| <b>3. NAZWA ZESPOŁU:</b><br>Wydział Filozoficzny Uniwersytetu Jagiellońskiego<br>1849-1945 (WF II) |                                                                    |                                                           |
| <b>4. NR ZESPOŁU:</b><br>17                                                                        | <b>5. SYGNATURA OBIEKTU:</b><br>WF II 504 – Chowaniec Franciszek   |                                                           |
| <b>6. LICZBA STRON/KART:</b><br>14                                                                 |                                                                    | <b>7. LICZBA SKANÓW:</b><br>14                            |
| <b>8. DATA WYKONANIA:</b><br>2017                                                                  | <b>9. NAZWA PRACOWNI:</b><br>Archiwum UJ                           | <b>10. WYKONAWCA KOPII CYFROWYCH:</b><br>Jacek Urbanowicz |
| <b>11. UWAGI:</b><br>-                                                                             |                                                                    |                                                           |







1  
Kiev. Wpł. fil. 13/3 1893.  
L. 592.

Prześwietny Wydziale!

Chowaniec Fr.

A

B.

Podpisany prosi Prześwietny Wydział o taskowe przypuszczenie go do egzaminów ścisłych; prośbę zaś swą popiera:

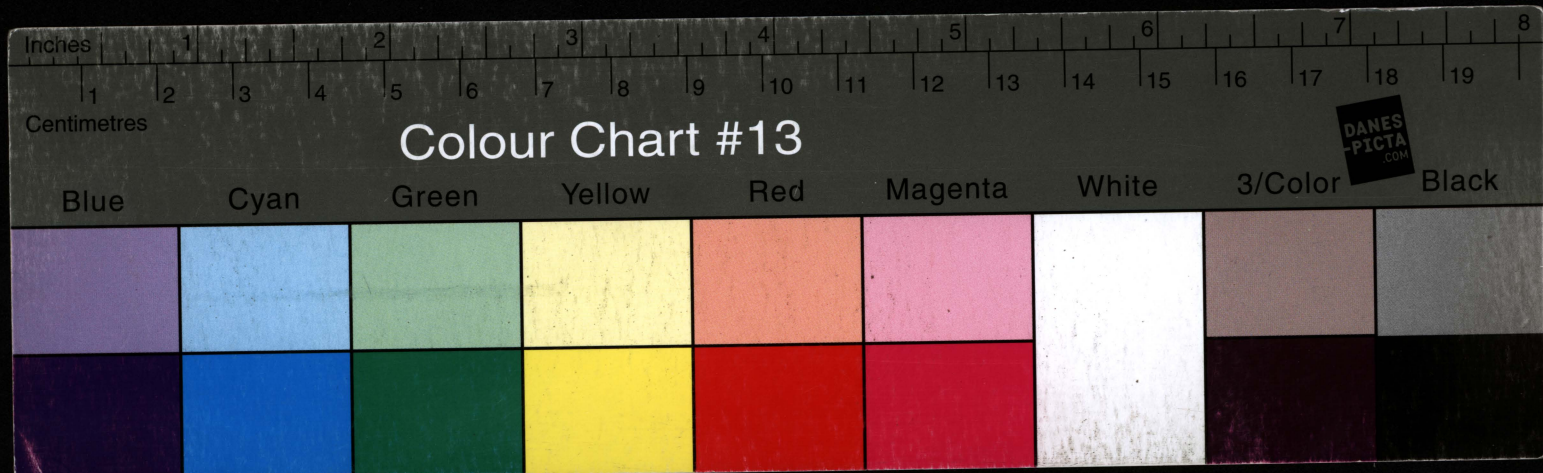
1. zataczeniem pod A swiadectwem z ukończenia studiów i odejściem z uniwersytetu,
2. zataczeniem pod B rozprawa z zakresu filologii klasycznej.

Sarostano dnia 10. marca 1893.

Franciszek Chowaniec  
nauczyciel gimnazjalny  
w Sarostanie,

Przyjemnie otrzymał pismo P. Représentant universitaires Paul From  
Chowaniec dnia 19. maja 1893.

D. Fromy













Do

Przesłanego Wydziału  
filosoficznego  
uniwersytetu Jagiellońskiego

w Krakowie

Franciszek Chowaniec  
nauczyciel gimnazjalny  
w Jarostawie

prosi o przepuszczenie go do egzaminów ścisłych.

z załącznikami



5  
do L. 542 Wpł. fil.  
2 r. 1892/3.

Franciscus Chouarice: De enuntiatorum, quae  
dicuntur, subiecto carentium usu Thucydideo.  
Brogr. Jaroslaviae 1892.

Praca dzieli się na części: ogólną (str. I - XVIII) i szere-  
gową (str. 1-31). Pierwsza zajmuje się teorią zdań t. zw.  
bezpodmiotowych. Kandydat wykazał bogactwo w tym  
względzie literatury i w sposób najczystszy osteryma-  
nóstkami objaśnienie odnośnie kategoryzacji, kategoryzacji  
wszystkich i ukazujących, jakie powstała podacie i sta-  
łego.

Wraz z tymże na okoliczności, że każde słowo ka-  
lujące do tej kategorii, up. *ἐξ*, *ἐν*, *ἐκ*, powołuje opo-  
tkone jak końcówka osobowa, samo przez się wskazuje  
formalną podmiot - przynajmniej z Ockenthalem a zważając  
Bauera (Principia d. Sprachgenh. 2. wyd. str. 105-107),  
że zwroty podobne mają kawie jakiś podmiot, czy to  
wzajemny, czy też psychologiczny; odwołanie więc do  
poglądu Miksa oświadcza iż na zjawisku tych,  
które sta utworzenia jakiegokolwiek zdania wymagają  
co najmniej dwa członów - podmiotu i orzeczenia (str. IV  
i VIII). To samowolne orzeczenie kawierają, może ca-  
kowita; odróżnić od nich należy t. zw. wyrażenia  
nieosobowe, up. *ἐξ*, *ἐν*, *ἐκ*, których postać uru-  
peńcia dopiero infinitivus (accus. c. inf.), zdanie  
osobne, podmiot lub pytańca. Pod koniec pierwszego  
ustępu (str. VII - VIII) omawia kandydat zjawienie tych  
zdań. W ustępie drugim mały stresemie rozmaitych  
poglądów na naturę bezpodmiotowych wyrazów, porównując  
odrazów starożytnych gramatyków. Stwierdził  
p. Chouarice z Sygwartem, że należy badać każde  
z tych zdań osobno, nie rozciągając zaś wniosków, wy-  
szoższych z pierwszej kategorii, na inne rodzaje odnoszących  
zdań (str. XI).

Co się tyczy genery wyrazów bezpodmiotowych, twierdzi  
kandydat, że nie rozwinęły się one ze zdań podmiotowych,



lecz od najdawniejszych czasów występowały równocześnie obok siebie i wyrażonym podmiotem (str. XIV); dowodem tego między innymi przykłady z języka staroindyjskiego, zebrane przez Debrücha (Altind. Syntax), szkoda tylko, że autor książki tej nie uwzględnił.

Na pytanie, w jakich epokach języka zdania te naj-  
bardziej występują, odpowiada p. Chowaniec, zgodnie  
z Steinthal'em i Benfey'em, że w miarę rozwoju języka  
liczba ich się zwiększa (str. XVII). W tym jednak wzglę-  
dzie takiej ogólnikowej zasady postawić nie można.  
Zdania bowiem bezpodmiotowe występują - o ile można  
wnioskować z danych faktów - przeważnie w utworach  
prospolitych, zbliżających się do codiennej mowy. Chodzi  
wsp. o gatunki literatury, a nie o następstwo w czasie.  
W ostatnim ustępie części ogólnej przedstawia kandy-  
dat powrót do bezpodmiotowych wogóle podług  
Miklosicha, który główne kategorie opiera na zasadzie  
gramatycznej, podzielił zaś ustalenia według znaczenia  
Gottfrieda Sigwarta, oparte wyłącznie na podstawie logiki,  
nej i psychologicznej, wydaje się p. Chowaniecowi mniej  
stosownym -

W części drugiej zebrali kandydat z wielką ilością  
i dokształcił przykład z dzieła Turydzkisa, w któ-  
rym zdaniem jego nie ma wyrażonego podmiotu; przy-  
taczał także wyrażenia synonimiczne i zwroty, po-  
dobne pojęcia wyrażające, wciągając w porównanie  
pseudepigraphicum Herodota, którego użycie pod tym wzglę-  
dem już sprawowało. Główne miejsca objaśnił szcze-  
gólnie i krytycznie. Dzieło się zaś zdania wyróżnia na  
tery główne grupy: zdania utworzone przez, 1) słowa  
czymś (str. 2-18), 2) słowa biernie (str. 19-22), 3) neutrum  
adiectivi a verb. Eide<sup>(str. 23-29)</sup>, 4) przypadki t.zw. unekalne  
(str. 29-31).

Po wglądzie niekorym po najwęższej części należałoby zo-  
dać z wywołaniem p. Chowaniec - tylko słowo *ἔστιν*  
(str. 3) trzeba było *ἔστιν* nie „ningit”, ale „ningit  
paulum lub paulisper”, a zdanie 2, 3, 3 (str. 14) *ἔστιν*  
*ἔστιν* *ἔστιν* *ἔστιν* wymagato dotychczasowego objaśne-  
nia, pseudonymicznym przytoczenia podobnych nie,  
zwykłych zwrotów.



Launa, jakiej p. Chowańce nym, mogłaby być gładka,  
a x niektórych miejscach poprawniejsza. Razem np. zwroty:  
seors expressio (odbitka), subiecto grammatico descripto (XY),  
quae eundem sensum atque ei verbum naturae inhaeret. ex,  
primat (str. 2), posolue str. 4 uw. 1 - abbi totius graecitatis (1 str. 3,  
praeterquam quod - nisi autem (str. 13 uw. 1), hanc facile expi,  
cari potest, unde lectio difficilior in textum irepserit, nisi ab  
auctore ipso adhibita esset (str. 13, uw. 1 na Krism); alia exempla  
vide sis Essen itd. (str. 22 y), in accusativo absoluto partis;  
jia refugium quaerunt (str. 30).

Mimo liczących sprostowań w Errata pozostały jeszcze  
omyci druk (np. str. 25 enumbata subiecti carentia),  
a Hōmawcy się do pewnego stopnia odholinowali, z program  
drukowano w Jarostawiu.

Praca p. Chowańca pod wielu względami zasługuje  
na uwagę i jako taka odpowiada wymaganiom  
rygorozalnym.

W Krakowie, 3. maja 1893

Prof. Dr. A. Mirowski.



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



D. L. 592. W. 17.

a. 1892/3.

Oena pruz p. Chovica  
pro grada.

Chovica pruz la jnd wzygdem zrythlym Jozji  
 wile na wstowke i wprawa zst zrythlym  
 nie budo pruzany, iudnki pruzany zrythlym  
 u zrythlym zrythlym zrythlym zrythlym  
 i zrythlym zrythlym zrythlym zrythlym  
 zrythlym. Jost one wzygdem zrythlym  
 zrythlym zrythlym zrythlym zrythlym  
 zrythlym u zrythlym zrythlym zrythlym

Wroclaw.







N<sup>o</sup> 150.

# Nos Rector, et Decanus Collegii Professorum

facultatis *philosophicae* C. R. Universitatis literarum Cracoviensis  
hac tabula profiteamur testatumque volumus:

Dominum *franciscum Chowaniec*  
Oriundum *Coronin in Galicia*  
Filiū *Matthiae*



quum se dignum civitate academica praestitisset *exhibito testimonio maturitatis*  
*c. r. Gymnasii Cracoviensis d. 22 Junii 1881, T. 1.*

in numerum civium hujus Universitatis relatum et ejus disciplina usum esse inde ab initio seme-  
stris *hiberni* anni scholastici 1881/2 usque ad finem semestris *hiberni* anni scholastici 1882/3

Per hoc tempus sequentes magistrorum scholas se frequentasse, vel secundum pristina  
universitatis instituta in iisdem doctrinis se operam posuisse legitime comprobavit:

| Apud<br>quam facul-<br>tatem no-<br>men pro-<br>fessus est.    | INDEX<br>SCHOLARUM MAGISTORUM.                                                                                                       | Quod<br>per<br>hebdom.<br>horas<br>scholae<br>habita-<br>sunt. | Ad quam<br>facultatem<br>scholae<br>pertinue-<br>rint. | Quales studio-<br>rum progressus<br>fecisse judica-<br>tus sit secun-<br>dum pristinas<br>leges. | ADNO-<br>TATA |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Apud facultatem philosophicam C. R. Universitatis Cracoviensis | <u>Anno schol. 1881/2</u>                                                                                                            |                                                                |                                                        |                                                                                                  |               |
|                                                                | <u>I Semestre.</u>                                                                                                                   |                                                                |                                                        |                                                                                                  |               |
|                                                                | Fonologia i morfologia języka greckiego<br>Iskrycki . . .                                                                            | 5.                                                             | phil.                                                  |                                                                                                  |               |
|                                                                | O łaciński deklinacji i koniugacji.<br>D. Morawski . . .                                                                             | 2.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | Gramatyka języka starosłowiańskiego.<br>D. Malinowski . . .                                                                          | 2.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | Elementarny kurs gramatyki polskiej. D.<br>Rozbiór permanentnego krytyczny dzieła Ci-<br>serona "De natura deorum. D. Morawski . . . | 3.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | <u>II Semestre.</u>                                                                                                                  |                                                                |                                                        |                                                                                                  |               |
|                                                                | System filologii klasycznej. D. Brandowski                                                                                           | 5.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | Morfologia języka polskiego. D. Malinowski . . .                                                                                     | 2.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | Kwestye sporne ortografii polskiej. D.<br>Rozbiór wybranych ulepsów języka staro-<br>słowiańskiego. D. Malinowski . . .              | 1.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | <u>Anno schol. 1882/3</u>                                                                                                            |                                                                |                                                        |                                                                                                  |               |
|                                                                | <u>I Semestre.</u>                                                                                                                   |                                                                |                                                        |                                                                                                  |               |
|                                                                | Historia poezji greckiej. Iskrycki . . .                                                                                             | 3.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | Obłoki Arystofanesa . . . D.<br>Ćwiczenia w proseminarjum filologicznem<br>Iskrycki . . .                                            | 2.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | 2.                                                                                                                                   | "                                                              |                                                        |                                                                                                  |               |
|                                                                | Stwierdzenia rzymskiej prywatnej.<br>D. Morawski . . .                                                                               | 2.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | 3.                                                                                                                                   | "                                                              |                                                        |                                                                                                  |               |
|                                                                | Składnia łacińska . . . D.<br>Ćwiczenia w proseminarjum łacińskiem<br>D. Morawski . . .                                              | 2.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |
|                                                                | 2.                                                                                                                                   | "                                                              |                                                        |                                                                                                  |               |
|                                                                | 2.                                                                                                                                   | "                                                              |                                                        |                                                                                                  |               |
|                                                                | Etymologia porównawcza języków sło-<br>wiańskich. D. Malinowski . . .                                                                | 2.                                                             | "                                                      |                                                                                                  |               |



Apud  
quam facul-  
tatem no-  
men pro-  
fessus sit.

INDEX  
SCHOLARUM MAGISTRO-  
RUM.

Quod  
per  
hebdom.  
horas  
scholae  
habita-  
sunt.

Ad quam  
facultatem  
scholae  
pertine-  
rint.

Quales studio-  
rum progressus  
fecisse judica-  
tus sit secun-  
dum pristinas  
leges

ADNO-  
TATA

Apud facultatem Philologicam c. r. Universitatis Cracoviensis

|                                                                                      |    |       |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|--|--|
| <i>O poetach polskich. D. Tarnowski</i>                                              | 2. | phil. |  |  |
| <i>O literaturze polskiej. H.</i>                                                    | 3. | "     |  |  |
| <i>XXI księga Iliady w seminarjum. Iskrzycki.</i>                                    | 2. | "     |  |  |
| <i>Encida Wergiliusza w seminarjum.</i>                                              |    |       |  |  |
| <i>D. Morawski.</i>                                                                  | 2. | "     |  |  |
| <i>Uebung im Deutsch-Münchener. D. Betelens.</i>                                     | 2. | "     |  |  |
| <i>II Semestre.</i>                                                                  |    |       |  |  |
| <i>Historja poezji greckiej. Iskrzycki</i>                                           | 5. | "     |  |  |
| <i>Pierwsza mowa Demostenesa przeciw Filipowi</i>                                    |    |       |  |  |
| <i>w seminarjum. Tenie</i>                                                           | 2. | "     |  |  |
| <i>Cwiczenia greckie w proseminarium. Tenie</i>                                      | 2. | "     |  |  |
| <i>Składnia Tacitowska. D. Morawski</i>                                              | 3. | "     |  |  |
| <i>Historja wymowy rzymskiej Tenie</i>                                               | 2. | "     |  |  |
| <i>Wybrane listy Cicerona w seminarjum. Tenie</i>                                    | 2. | "     |  |  |
| <i>Cwiczenia metryczne i gramatyczne w za-<br/>kresie poezyi Tacitowskiej. Tenie</i> | 2. | "     |  |  |
| <i>Morfologia języka Starostowiańskiego.</i>                                         |    |       |  |  |
| <i>D. Matkowski.</i>                                                                 | 2. | "     |  |  |
| <i>Starożytności rzymskie państwowe.</i>                                             |    |       |  |  |
| <i>D. Krukowski.</i>                                                                 | 3. | "     |  |  |
| <i>O literaturze polskiej. D. Tarnowski.</i>                                         | 2. | "     |  |  |
| <i>Pyllar's Leben und Werk. D. Breizenach.</i>                                       | 3. | "     |  |  |
| <i>Historja i krytyka pozytywizmu.</i>                                               |    |       |  |  |
| <i>D. Straszewski.</i>                                                               | 2. | "     |  |  |
| <i>Uebung im Deutsch-Münchener<br/>Germanistik. D. Betelens</i>                      | 2. | "     |  |  |
| <i>Semazyologia Tacitowska. D. Brandowski.</i>                                       | 5. | "     |  |  |
| <i>Anno schol. 1883/4</i>                                                            |    |       |  |  |
| <i>I Semestre.</i>                                                                   |    |       |  |  |
| <i>Historja prozy greckiej. Iskrzycki</i>                                            | 5. | "     |  |  |
| <i>Edyp w Kolonos Sofoklesa w seminarjum</i>                                         |    |       |  |  |
| <i>Tenie</i>                                                                         | 2. | "     |  |  |
| <i>Cwiczenia greckie w proseminarium Tenie</i>                                       | 2. | "     |  |  |
| <i>Historja języka Tacitowskiego. D. Morawski</i>                                    | 5. | "     |  |  |
| <i>Listy Horacjusza w seminarjum. Tenie</i>                                          | 2. | "     |  |  |
| <i>Cwiczenia Tacitowskie w proseminarium. Tenie</i>                                  | 2. | "     |  |  |
| <i>Starożytności rzymskie państwowe.</i>                                             |    |       |  |  |
| <i>D. Krukowski</i>                                                                  | 3. | "     |  |  |
| <i>Morfologia porównawcza języków Słowiań-<br/>skich. D. Matkowski</i>               | 2. | "     |  |  |
| <i>Cwiczenia gramatyczne Słowiańskie.</i>                                            |    |       |  |  |
| <i>Tenie</i>                                                                         | 1. | "     |  |  |
| <i>Poezja polska. D. Tarnowski</i>                                                   | 3. | "     |  |  |
| <i>O nauce języka i literatury greckiej.</i>                                         |    |       |  |  |
| <i>D. Kalerzowski.</i>                                                               | 2. | "     |  |  |
| <i>Historja grecka. D. Zakrzewski</i>                                                | 4. | "     |  |  |
| <i>II Semestre</i>                                                                   |    |       |  |  |
| <i>Objaśnienie "Edypa Króla" ze wstępem</i>                                          |    |       |  |  |
| <i>O życiu i utworach Sofoklesa. Iskrzycki</i>                                       | 5. | "     |  |  |
| <i>Mowy Tacydydesa, w seminarjum. Tenie</i>                                          | 2. | "     |  |  |
| <i>Historja literatury rzymskiej. D. Morawski</i>                                    | 3. | "     |  |  |
| <i>O komediach Arystofanesa. Tenie</i>                                               | 2. | "     |  |  |
| <i>Tacyta Annale w seminarjum. Tenie</i>                                             | 2. | "     |  |  |

/



Apud  
quam facul-  
tatem no-  
men pro-  
fessus sit.

INDEX  
SCHOLARUM MAGISTRO-  
RUM.

Quod  
per  
hebdom.  
horas  
scholae  
habita-  
sunt.

Ad quam  
facultatem  
scholae  
pertine-  
rint.

Quales studio-  
rum progressus  
fecisse judica-  
tus sit secun-  
dum pristinas  
leges

ADNO-  
TATA

|                                                                            |          |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------|----------|--|--|
| O stosunku języka polskiego do staro-<br>żytności. D. Malinowski . . . . . | 3. phil. |  |  |
| Ogólny przegląd literatury polskiej.<br>D. Tarnowski . . . . .             | 2. "     |  |  |
| Poetyka polska . . . . .                                                   | 3. "     |  |  |
| Konwersatorium literackie . . . . .                                        | 1. "     |  |  |
| Konwersatorium ibi Klopstock's Ode<br>D. Creizenach . . . . .              | 2. "     |  |  |
| Encyklopedia nauk filozoficznych. D. Straszewski . . . . .                 | 3. "     |  |  |
| Historia polska w zarysie. D. Smolka . . . . .                             | 2. "     |  |  |
| Enklaving in Nibelungen Lied. D. Creizenach . . . . .                      | 2. "     |  |  |
| Dzieje Polski za rządku Augusta. D. Smolka . . . . .                       | 3. "     |  |  |

Anno schol. 1884/5

I Semestre.

|                                                       |      |  |  |
|-------------------------------------------------------|------|--|--|
| Metryka grecka. Tokrzycki . . . . .                   | 5. " |  |  |
| Hekabe Eurypidesa / seminarium / Tenie . . . . .      | 2. " |  |  |
| Historia literatury rzymskiej. D. Morawski . . . . .  | 3. " |  |  |
| Pisni Catullana . . . . .                             | 2. " |  |  |
| Planta Acinaria / semin. / Tenie . . . . .            | 2. " |  |  |
| Dzieje filozofii. D. Straszewski . . . . .            | 3. " |  |  |
| Enklaving in Nibelungen Lied. D. Creizenach . . . . . | 2. " |  |  |

II Semestre.

|                                                                          |      |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------|------|--|--|
| Metryka grecka. Tokrzycki . . . . .                                      | 3. " |  |  |
| Symposium platonskie . . . . .                                           | 2. " |  |  |
| Seminarium filologiczne . . . . .                                        | 2. " |  |  |
| Morfologia języka łacińskiego. D. Morawski . . . . .                     | 5. " |  |  |
| Germania Tacyta / seminarium / . . . . .                                 | 2. " |  |  |
| Dzieje filozofii greckiej. D. Straszewski . . . . .                      | 3. " |  |  |
| Essays składowe polskiej o użyciu przypadków.<br>D. Malinowski . . . . . | 1. " |  |  |
| Logika i teoria wiedzy. D. Straszewski . . . . .                         | 3. " |  |  |

Anno schol. 1885/6

I Semestre.

|                                                        |      |  |  |
|--------------------------------------------------------|------|--|--|
| Odyssea w seminarium. Tokrzycki . . . . .              | 2. " |  |  |
| Ody Horacego w seminarium. D. Morawski . . . . .       | 2. " |  |  |
| Konwersatorium filozoficzne. D. Straszewski . . . . .  | 1. " |  |  |
| Konwersatorium pedagogiczne . . . . .                  | 1. " |  |  |
| Dzieje filozofii . . . . .                             | 3. " |  |  |
| Enklaving in Nibelungen Lied. D. Creizenach . . . . .  | 2. " |  |  |
| Starożytności greckie państwowe<br>Tokrzycki . . . . . | 5. " |  |  |

Apud facultatem philosophicam c. r. Universitatis Cracoviensis



Mores quod attinet *legibus academicis aptissime con-*  
*formes exhibuit.*

Ejus rei in fidem hanc tabulam sigillo Universitatis Cracoviensis munivimus et nomina  
 nostra suscripsimus.

Cracoviae die *7 Maii 1886*

*Repkowski*

h. t. Rector Universitatis Jagellonicae.

*Dr. F. M. Wolke*

*Dr.*  
 h. t. Decanus collegii professorum facultatis  
*philosophicae*

